

PL

FireAngel

OPTYCZNY CZUJNIK DYMU FA6111, FA6115 I FA6120 ORAZ CZUJNIK CIEPŁA FA6215 — INSTRUKCJA OBSŁUGI

Optyczne czujniki dymu FA6111, FA6115 oraz FA6120 są przydatne do wykrywania powolnego pożaru takiego. Podobnie jak inne czujniki dymu, także ten może reagować na gorącą parę i nie powinien być umieszczany w pobliżu kuchenek.

W celu jak najwcześniejszego ostrzeżenia zaleca się instalowanie czujników dymu i ciepła we wszystkich pomieszczeniach, w których temperatura mieści się w zakresie od 4°C do 38°C. Długotrwałe narażenie na działanie temperatury spoza wymienionego zakresu zmniejsza żywotność produktu.

Czujnik ciepła FA6215 jest przeznaczony do wykrywania w klasie A1. Czujnik ciepła będzie emitował dźwięk ostrzeżenia, gdy temperatura w pomieszczeniu wynosi od 54°C do 65°C. W celu zapewnienia najlepszej ochrony czujniki ciepła należy zawsze instalować jako część kompletnego systemu ochrony przeciwpożarowej, który obejmuje także czujniki dymu.

Należy sprawdzić zgodność z lokalnymi przepisami budowlanymi i przeciwpożarowymi.

Oryginalna wersja niniejszej instrukcji obsługi w języku angielskim, na podstawie której zostało wykonane tłumaczenie, została zatwierdzona przez niezależną organizację. W przypadku niezgodności z przetłumaczonymi częściami, FireAngel Safety Technology Limited potwierdza, że angielska wersja jest właściwa.

Uwaga: Ta instrukcja obsługi jest również dostępna w większej czołonce i w innych formatach. Więcej informacji można uzyskać pod adresem e-mail: internationalsupport@fireangeltech.com

Model FA6111, FA6115 i FA6120

CE

22

1116

EN14604:2005

+AC:2008

Smoke alarm devices

FSTDOP21006

UK

CA

22

0832

EN14604:2005

+AC:2008

Smoke alarm devices

FSTDOP21007

Model FA6215

CE

UK

CA

22

0832

EN14604:2005

+AC:2008

Smoke alarm devices

FSTDOP21007

BS

5446-2:2003

KM 694232

Model FA6120

CE

UK

CA

22

0832

EN14604:2005

+AC:2008

Smoke alarm devices

FSTDOP21007

BS

5446-2:2003

KM 694232

© FireAngel Safety Technology Limited

Vanguard Centre,

Coventry CV4 7EZ, Wielka Brytania

www.fireangeltech.com

Pomoc techniczna

Online: www.fireangeltech.com/support

E-mail: internationalsupport@fireangeltech.com

1. MIEJSCE MONTAŻU

W którym pomieszczeniu należy instalować czujnik?

Czujniki dymu FA6111, FA6115 i FA6120 są przeznaczone do montażu nad schodami, w korytarzu, w sypialni, salonie i jadalni. Czujnik ciepła FA6215 jest przeznaczony do montażu w kuchni, garażu i łojcie.

Czujniki FA6111 z lampką ewakuacji zaleca się instalować na korytarzu wzdłuż drogi ewakuacji, aby oświetlały drogę do bezpiecznego wyjścia. Ten czujnik dymu/ciepła nadaje się do stosowania w samochodach i przyczepach kempingowych. Ten czujnik dymu/ciepła nie jest przeznaczony do zastosowań niemieszkalnych, handlowych i przemysłowych ani do jakichkolwiek innych celów niż opisane.

Gdzie w pomieszczeniu należy zainstalować czujnik?

Czujniki dymu należy umieszczać w odległości co najmniej 300 mm od opraw oświetleniowych i ścian. Idealnie możliwie najbliższej środka pomieszczenia. Czujników dymu nie należy umieszczać dalej niż 600 mm w pionie poniżej najwyższego punktu pomieszczenia.

W przypadku umieszczenia czujnika dymu na ścianie wierzchołek elementu detekcyjnego musi znajdować się w odległości 150–300 mm poniżej sufitu i co najmniej 300 mm od najbliższej ściany.

Czujnik ciepła należy zainstalować w odległości maksymalnie 5,3 m od najdalszej ściany, maksymalnie 5,3 m od drzwi do dowolnego pomieszczenia narażonego na wystąpienie pożaru oraz maksymalnie 5,3 m od innych czujników ciepła lub dymu. Czujniki dymu należy umieszczać w odległości co najmniej 300 mm od opraw oświetleniowych i ścian. Czujników ciepła nie należy umieszczać na ścianie.

Miejsce montażu czujnika musi być zgodne z normą BS 5839: część 6 lub inną, odpowiednią normą budowlaną.

CZUJNIKI DYMU FA6111, FA6115 I FA6120

CZUJNIK CIEPŁA FA6215

2. INSTALACJA

Krok 1: Tylko czujniki FA6111, FA6115 i FA6215 z wymiennymi bateriami

Uwaga: W przypadku modelu FA6120 czujnik należy zamontować na podstawie montażowej, aby został aktywowany. W przypadku modeli FA6111, FA6115 i FA6215 czujnik jest aktywowany poprzez montaż baterii.

Po aktywacji czerwona dioda LED na przedniej ściance czujnika powinna emitować pojedyncze błyski co około 40 sekund, sygnalizując aktywność czujnika.

Zostanie wyemitowany dźwięk alarmu testowego: 3 sygnały, przerwa 1,5 sekundy i ponownie 3 sygnały. Dioda LED będzie migłała raz na sekundę.

Krok 2: Instalacja podstawy montażowej — wszystkie czujniki: FA6111, FA6115, FA6215 oraz FA6120

*85 dB przy 3 m

3. KONSERWACJA

1. Testuj czujnik co miesiąc (lub z częstotliwością wymaganą przez lokalne władze).

2. Odkurzaj czujnik co 3 miesiące.

3. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników.

4. Nie maluj czujnika.

5. Wymieniaj czujnik co 10 lat.

Nie przeprowadzaj testów w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.

Nie manipuluj przy czujniku, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub nieprawidłowe działanie urządzenia.

4. OSTRZEŻENIE O ROZŁADOWANEJ BATERII

Jeśli bateria jest wyczerpana, co 40 sekund miga czerwona dioda LED pracy, a czujnik emituje pojedyncze dźwięki.

1. W przypadku czujników FA6111, FA6115 i FA6215 z wymiennymi bateriami

1. Ostrożnie obróć czujnik w lewo, aby go zdjąć z podstawy montażowej.

2. Natychmiast wymień baterię (w ciągu 30 dni).

3. Zawsze po wymianie baterii przetestuj czujnik.

Czujniki FA6111, FA6115 oraz FA6215 wymagają 2 baterii AA. W normalnych warunkach eksploatacji bateria powinna zapewniać zasilanie przez trzy lata w przypadku czujnika FA6111 oraz przez pięć lat w przypadku czujników FA6115 i FA6215. Czujnik może działać nieprawidłowo w przypadku używania baterii innej niż zalecane: Duracell AA MN1500 Alkaline, GP AA GN15A Alkaline, Energizer AA L91 Lithium.

2. W przypadku czujników FA6120 z niewymienną baterią

1. Ostrożnie obróć czujnik w lewo, aby go zdjąć z podstawy montażowej.

2. Natychmiast wymień czujnik * (w ciągu 30 dni).

* Jeśli czujnik jest nadal na gwarancji, skontaktuj się z Pomocą Techniczną.

5. SYGNALIZACJA USTERKI

1. W przypadku usterki czujnik emituje pojedyncze dźwięki i miga dwukrotnie co 40 sekund.

2. Jeśli czujnik jest nadal na gwarancji, skontaktuj się z Pomocą Techniczną.

3. Jeśli okres gwarancji upłynął, alarm należy natychmiast wymienić.

Wskaźniki stanu systemu: W razie usterki czujnik zasygnalizuje ją w poniższy sposób.

	Dźwięk	Dioda LED	Wymagane działanie
Rozładowana bateria	1 dźwięk/40 sekund	1 błysk/40 sekund	FA6111, FA6115, FA6215: Wymień baterie FA6120: wymień czujnik w ciągu 30 dni
Usterka	1 podwójny dźwięk/40 sekund	1 podwójny błysk/40 sekund	Może nie sygnalizować alarmu — natychmiast wymień czujnik
Koniec użytkowania	1 potrójny dźwięk/40 sekund	1 potrójny błysk/40 sekund	Może nie sygnalizować alarmu — natychmiast wymień czujnik

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Jeśli czujnik dymu/ciepła nie włącza alarmu podczas testowania:

- Sprawdź, czy urządzenie jest aktywowane.
- W przypadku pierwszej instalacji odczekaj kilka sekund przed testowaniem.
- Aby usłyszeć alarm przy pełnej głośności, dwukrotnie naciśnij przycisk Test / 🔊.
- Jeśli czujnik został wyciszony i działa w trybie obniżonej czułości, testowanie może się nie udać. Poczekaj 15 minut i spróbuj ponownie.
- Jeśli posiadasz model FA6111, FA6115 lub FA6215, wymień baterię.

Jeśli czujnik dymu/ciepła aktywuje się, gdy wiadomo, że jest to fałszywy alarm:

- Sprawdź położenie urządzenia.
- Skasuj alarm.

Jeśli czujnik dymu/ciepła emituje nietypowe dźwięki lub sporadycznie emituje pojedyncze dźwięki:

- Sprawdź położenie urządzenia.
- Skasuj alarm.
- Upewnij się, że pojedyncze dźwięki faktycznie dochodzą z czujnika, a nie z innego urządzenia.

W przypadku częstych, niepożądanych alarmów:

- Sprawdź położenie urządzenia.
- Skasuj alarm.

W przypadku wystąpienia sygnału usterki lub końca okresu użytkowania:

- Bezwzględnie wymień czujnik.

Jeśli lampka FA6111 nie świeci:

- Sprawdź, czy urządzenie nadal jest na gwarancji. Jeśli tak, skontaktuj się z Pomocą Techniczną, w przeciwnym razie natychmiast wymień czujnik.

6. FUNKCJA WYCISZENIA

W razie pożaru czujnik będzie w sposób ciągły emitował 3 dźwięki, a dioda LED będzie migłała raz na sekundę.* Czujnik FA6111 z lampką ewakuacji będzie świecił w sposób ciągły.

1. Naciśnij przycisk Test / 🔊.

2. Czujnik zostanie wyciszony na 10 minut, a czerwona dioda LED będzie nadal migłać.

Czujniki dymu mogą reagować na opary z gotowania w sytuacjach niewymagających alarmu. Czujnik jest wyposażony w funkcję wyciszenia. Aby zapobiec fałszywemu alarmom, można tymczasowo wyciszyć czujnik, naciskając przycisk Test / 🔊. Dioda LED będzie nadal migłała co sekundę, sygnalizując działanie w trybie cichym. Czujnik automatycznie wróci do normalnego trybu działania po 10 minutach.

NIE WOLNO LEKCEWAŻYĆ ŻADNEGO ALARMU. Alarm dźwiękowy ostrzega przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją. Nie wolno go ignorować. Może to doprowadzić do obrażeń lub śmierci. Jeśli czujnik dymu lub ciepła uaktywni się, a nie ma całkowitej pewności, co jest źródłem ognia, należy natychmiast wyjść z domu.

* UWAGA: Dotyczy tylko czujników ciepła FA6215 — po 30 minutach emitowania dźwięku zwiększy się przerwa pomiędzy sygnałami (o około 12 sekund) w celu zaoszczędzenia energii. Dioda LED będzie nadal migłała co sekundę.

7. FUNKCJA SLEEP EASY™

Jeśli pojedyncze dźwięki informujące o rozładowanej baterii przeszkadzają w nocy, można je wyciszyć.

1. Naciśnij przycisk Test / 🔊.

2. Alarm zostanie wyciszony na 8 minut, a czerwona dioda LED będzie nadal migać.

3. NAJPOŹNIEJ NASTĘPNEGO DNIA wymień czujnik lub baterie (patrz część Ostrzeżenie o rozładowanej baterii)

Wymagane działania należy wykonać jak najszybciej, aby zapewnić ochronę przed pożarem. Czujnik będzie nadal wykrywał dym (lub ciepło) w trybie Sleep Easy (Komfortowy sen), jednak w ciągu 30 dni wymagana jest wymiana urządzenia lub baterii.

- Jeśli posiadasz model FA6111, FA6115 lub FA6215, który sygnalizuje rozładowanie baterii, należy wymienić baterie jak najszybciej. Po wymianie baterii funkcja Sleep Easy (Komfortowy sen) będzie wyłączona przez 30 dni.
- Jeśli posiadasz model FA6120, wymień czujnik. Jeśli urządzenie jest nadal na gwarancji, skontaktuj się z Pomocą Techniczną.

UWAGA: Pojedyncze dźwięki informujące o rozładowanej baterii można wyciszyć maksymalnie 10 razy. NIE MOŻNA WYCISZYĆ DŹWIĘKÓW INFORMUJĄCYCH O USTERCE LUB O KONCU OKRESU UŻYTKOWANIA CZUJNIKA (patrz „Sygnalizacja usterki”).

GWARANCJA I UTYLIZACJA

Spółka FireAngel Safety Technology Limited gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że jej czujnik dymu lub czujnik ciepła będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych podczas użytkowania w normalnych warunkach domowych przez okres 5 (pieć) lat od daty zakupu (nie obejmuje to baterii wymienianych przez użytkownika w czujnikach FA6111, FA6115 oraz FA6215). Pod warunkiem przesłania produktu do firmy FireAngel Safety Technology Limited wraz z dowodem i datą zakupu, firma FireAngel Safety Technology Limited, niniejszym gwarantuje, że w okresie 5 (pieć) lat od daty zakupu firma FireAngel Safety Technology Limited, według własnego uznania, wyrazi zgodę na bezpłatną wymianę urządzenia. Gwarancja na przekazany w ramach wymiany gwarancyjnej czujnik FA6111, FA6115, FA6120 lub FA6215, będzie obowiązywała przez pozostałą część okresu pierwotnej gwarancji na pierwotnie zakupiony czujnik — czyli od daty pierwotnego zakupu, a nie od daty otrzymania produktu przekazanego w ramach wymiany. Firma FireAngel Safety Technology Limited zastrzega sobie prawo do zaproponowania alternatywnego produktu podobnego do produktu wymienianego w przypadku nieposiadania zapasów wymienianego urządzenia. Gwarancja przysługuje pierwotnemu detalicznemu nabywcy od daty pierwotnego detalicznego zakupu urządzenia i jest nieprzenośna. Wymagany jest dowód zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje szkód powstałych na skutek wypadków, nieprawidłowego używania, demontażu, nadmiernej eksploatacji lub braku odpowiedniej konserwacji produktu, lub wykorzystania go w sposób niezgodny z instrukcją obsługi. Gwarancja nie obejmuje zdarzeń i okoliczności pozostających poza kontrolą firmy FireAngel Safety Technology Limited, takich jak zdarzenia siły wyższej (pożar, trudne warunki pogodowe itp.). Gwarancja nie dotyczy sklepów detalicznych, centrów usługowych ani dystrybutorów i przedstawicieli. Firma FireAngel Safety Technology Limited nie uznaje żadnych zmian niniejszych warunków gwarancji wprowadzanych przez podmioty zewnętrzne.

Firma FireAngel Safety Technology Limited nie bierze odpowiedzialności za wszelkie szkody przypadkowe lub następce będące skutkiem naruszenia warunków gwarancji wyraźnej lub dorozumianej. Z wyjątkiem przypadków prawnie zabronionych, wszelkie dorozumiane gwarancje zbytu lub przydatności do określonego celu są ograniczone do okresu 5 (pieć) lat.

Takie urządzenia należy oddać w stosownym punkcie w celu ich powtórnego przetworzenia. Informacje o recyklingu/utylizacji takich produktów (mogące różnić się w zależności od regionu/kraju eksploatacji urządzenia) można uzyskać od lokalnych władz, sprzedawcy lub Pomocy Technicznej. Przed utylizacją czujnika należy wyjąć z niego baterie. Zarówno baterie, jak i czujnik należy utylizować zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.

Nie otwierać. Nie spaląć.

Aby uzyskać informacje z zakresu wsparcia technicznego, proszę wpisać poniżej numer partii i datę instalacji czujnika:

Numer partii: -

Data instalacji: / /

FireAngel Safety Technology Limited. E-mail: (UK) technicalsupport@fireangeltech.com, (DE) technik@fireangeltech.com, (FR) supporttechnique@fireangeltech.com, (NL) klantenservice@fireangeltech.com, (INT) internationalsupport@fireangeltech.com

☛ FA6111, FA6115 a FA6120 ОПТИЧЬИ ДЕТЕКТОР КОУФЕ А ДЕТЕТОР ТЕПЛА FA6215 – НАВОД К ОБСЛУЖЕ

Оптические детекторы koufe FA6111, FA6115 a FA6120 jsou vhodné pro detekci pomalu doutnajícího požáru. Podobně jako jiné detektory koufe mohou spouštět falešné poplachy vyvolané parou a neměly by být umísťovány poblíž koupelen. Pro co nejčasnější varování doporučujeme detektory koufe a tepla instalovat do všech místností, kde je teplota mezi 4 °C a 38 °C. Dlouhodobé vystavení teplotám mimo toto rozmezí zkrátí životnost produktu.

Detektor tepla FA6215 je určený pro detekci teplot třídy A1. Detektor tepla bude zvukovým signálem varovat, pokud okolní teplota v místnosti bude mezi 54 °C a 65 °C. Pro zajištění optimální ochrany by detektory tepla měly být vždy instalovány jako součást kompletního protipožárního systému, který zahrnuje také detektory koufe.

Zajistěte soulad s místními stavebními a požárními předpisy platnými pro váš objekt. Originální anglická verze tohoto návodu, podle níž byl zpracován tento překlad, byla nezávisle schválena. V případě rozporu s přeloženými částmi společnosti FireAngel Safety Technology Limited potvrzuje, že anglická verze návodu je správně a přesná.

1. UMÍSTĚNÍ

Do které místnosti by se měl detektor nainstalovat?

Detektory koufe FA6111, FA6115 a FA6120 jsou vhodné k instalaci do odpočívadla, chodby, ložnice, obývacího pokoje a jídelny.

Detektor tepla FA6215 je vhodný do kuchyně, garáže a podkrovní. Doporučujeme umístit únikovou světelnou signalizaci FA6111 do chodby ve směru únikové cesty tak, aby byla osvětlena cesta do bezpečí.

Váš detektor koufe/tepla je vhodný pro použití v mobilních domech a karavanech. Tento detektor koufe/tepla není určen k nebytovým, komerčním nebo průmyslovým aplikacím, ani k žádným jiným než popsaným účelům.

Kam by se měl detektor v místnosti nainstalovat?

Detektory koufe by měly být umístěny alespoň 300 mm od stěvidla a stěn. V ideálním případě co nejblíže středu místnosti.

☛ FA6111, FA6115 a FA6120 ОПТИЧЬИ ДЫМОВЬИ ХЛАСІС А FA6215 ТЕПЕЛНЬИ ХЛАСІС – ПОУЗІВАТЕЛЬСЬКИЙ МАНУАЛ

Оптичні димові детектори FA6111, FA6115 a FA6120 sú vhodné na detegovanie pomaly hľúčivého požiaru. Podobne ako iné dymové hlásiče môžu spustiť falošný poplach na základe pary a nemali by sa umiestňovať v blízkosti kúpeľní.

Pre čo najskoršie varovanie odporúčame, aby boli dymové a tepelné hlásiče nainštalované vo všetkých miestnostiach, v ktorých sa teplota pohybuje medzi 4 °C a 38 °C. Dlhodobé vystavenie teplotám mimo rozptatia uvedeného vyššie zníži životnosť výrobku.

Tepelný hlásič FA6215 je určený na detekciu triedy A1. Váš tepelný hlásič začne vydávať varovný signál, keď sa okolitá teplota v miestnosti zvýši na 54 °C až 65 °C. Pre najlepšiu ochranu by mali byť tepelné hlásiče vždy nainštalované ako súčasť kompletného protipožiarneho systému, ktorý obsahuje dymové hlásiče.

Pozrite si miestne stavebné a protipožiarne predpisy pre vašu budovu, aby bola zabezpečená zhoda.

Originálna anglická verzia manuálu, z ktorej pochádzajú tieto preklady, bola nezávisle schválená. V prípade nezrovnalostí v preložených častiach spoločnosť FireAngel Safety Technology Limited vyhlasuje, že anglický návod je pravdivý a správny.

1. UMIESŤENIE

V ktorej miestnosti by mal byť hlásič nainštalovaný?

Hlásič dymu FA6111, FA6115 a FA6120 sú vhodné pre predsielň, chodbu, spálňu, obývaciu a jaeľňu. Tepelný hlásič FA6215 je vhodný do kuchyne, garáže a na povahu.

Na chodbu pozdĺž únikovej cesty sa odporúča umiestniť hlásič s výstražným svetlom FA6111, aby ste osvetlili cestu do bezpečia.

Váš dymový/tepelný hlásič je vhodný na používanie v mobilných domoch a karavanoch. Tento dymový/tepelný hlásič nie je určený pre iné ako rezidenčné aplikácie, komerčné alebo priemyselné aplikácie ani na iný ako uvedený účel.

Kde v miestnosti by mal byť hlásič nainštalovaný?

Dymové hlásiče je nutné umiestniť minimálne 300 mm od svetiel a stien. V ideálnom prípade čo najviac do stredu miestnosti.

UA ОПТИЧНІ ДИМОВІ СПОВІЩУВАЧІ FA6111, FA6115 ТА FA6120 ТА ТЕПЛОВІ СПОВІЩУВАЧІ FA6215: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Оптичні димові сповіщувачі FA6111, FA6115 та FA6120 використовуються для виявлення мідь повільно тліючого вогню. Подібно до інших димових сповіщувачів, вони можуть хибно спрацювати в результаті дії пари, тому їх не слід встановлювати поблизу ванних кімнат.

Щоб отримати сповіщення якомога раніше, рекомендується встановлювати димові та теплові сповіщувачі в усіх приміщеннях з температурою в діапазоні 4–38 °C. Довготривале перебування на межі цього діапазону скоротить термін їхньої експлуатації.

Тепловий сповіщувач FA6215 відповідає класу А1. Тепловий сповіщувач видає звуковий сигнал, якщо температура в приміщенні перевищує в діапазоні 54–65 °C. Для забезпечення найкращого захисту теплові сповіщувачі завжди рекомендується встановлювати як частину повноцінної системи протипожежної сигналізації, що включає димові сповіщувачі.

Для перевірки відповідності сповіщувачів зверніться до протипожежних правил, що діють у вашій будівлі.

Англійський оригінал цієї інструкції, з якого виконано переклад, німе, було авторизовано незалежно від них. Якщо текст перекладає суперечить тексту першоджерела, компанія FireAngel Safety Technology Limited зазначає, що правильну інформацію подано в англійській редакції.

1. РОЗТАШУВАННЯ

В якому приміщенні слід розташувати сповіщувач?

Димові сповіщувачі FA6111, FA6115 та FA6120 можуть встановлюватися в під'їздах, коридорах, вітальнях та спальнях. Щоб отримати сигнал на повномірний рівні гучності*, двічі натисніть кнопку Test / «*» (95 dB на 3 м).

ПРИМІТКА. Модель FA6120: для активування сигналу сповіщувач має бути встановлено на пластині. Моделі FA6111, FA6115 та FA6215: встановлення батарей призводить до активування.

Після активування для підтвердження активного статусу пристрою на його передній частині приблизно раз на 40 секунд спалахує червоний світлодіод.

Схема сигналізації при перевірці сповіщувача: три звукові сигнали, потім пауза тривалістю 1,5 секунди, потім ще три звукові сигнали. Світлодіод спалахує раз на секунду.

3. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3.1. Здійснюйте перевірку сповіщувача щомісяця (або так часто, як того вимагають місцеві правила протипожежної безпеки).

Вертикальні детектори koufe не мають бути умісцьовані нижє než 600 mm над найvyšším miestem místnosti.

Pakliže budete detektor koufe montovat na zeď, vrchní část detekčního prvku musí být od stropu ve vzdálenosti v rozmezí 150 mm a 300 mm a nejméně 300 mm od případných přilehlých stěn.

Namontujte detektor tepla ve vzdálenosti maximálně 5,3 m od nejvzdálenější stěny, maximálně 5,3 m od dveří do jakékoli místnosti, kde by mohly vzniknout požár, a maximálně 5,3 m od jiného detektoru tepla nebo koufe. Detektory tepla by měly být umístěny alespoň 300 mm od světidel a stěn. Detektory tepla by se neměly instalovat na zeď.

Vyskytnou-li se jakékoliv nejasnosti, musí být umístění detektorů v souladu bs s BS 5839: Part 6, nebo příslušnými stavebními předpisy.

2. MONTÁŽ

Krok 1: FA6111, FA6115 a FA6215 Pouze detektory s vyměnitelnou baterií

Pokud detektor používá baterie AA, odstraňte uchytkovou základnu detektoru otočením detektoru proti směru hodinových ručiček a uchytkovou základnu zafixujte pomocí dodaných šroubků k aktivaci detektoru.

Krok 2: Instalace uchytkové základny – všechny detektory FA6111, FA6115, FA6215 a FA6120

2.2.1.Vyvrtejte otvory do stropu (nebo stěny) pomocí dodané šablony a uchytkovou základnu zafixujte pomocí dodaných šroubků k aktivaci detektoru.

2.2.2.Zařaďte a otočte detektorem na základně ve směru hodinových ručiček.

2.2.3. Stiskněte tlačítko Test / «*»Detektor vydá zvukový signál s omezenou hlasitostí. U modelu FA6111 a pář let u FA6115 a FA6215 Použití jiné než zde doporučené baterie může mít za následek poškození detektoru: Duracell AA MN1500 Alkaline, GP AA GNT15A Alkaline, Energizer AA L91 Lithium.

Chcete-li slyšet zvukový alarm při maximální hlasitosti * stiskněte dvakrát tlačítko Test / «*» (85 db ve vzdálenosti 3 m) POZNÁMKA: U modelu FA6120 musí být hlásič nainštalován na základni, aby se mohl aktivovat.U modelu FA6111, FA6115 a FA6215 k aktivaci detektoru stačí vložit baterie.

Pro aktivaci by měla červená LED na přední straně detektoru blikat v intervalu 40 sekund (přibližně) k signalizaci toho, že detektor je aktivní.

Zvuková sekvence při testu detektoru bude: 3 pípnutí následovaná 1,5sekundovou pauzou, poté 3 pípnutí.LED bude blikat jednou za 40 sekund.

3. ÚDRŽBA

3.1.Detektor otestujte každý měsíc (nebo tak často, jak to vyžadují místní úřady).

Obyvatelé mohou detektor otestovat stisknutím hlavního tlačítka Test / «*»

3.2. Každé 3 měsíce detektor vysaje vysavačem.

3.3. Nepoužívejte dističi prostředky ani rozpouštědla.

3.4. Detektor nenatírejte barvou.

3.5. Detektor vyměňte po 10 letech.

K testování nepoužívejte žádné jiné postupy než ty popsané v tomto návodu.

Nezasahujte do detektoru, protože by to mohlo způsobit úraz elektrickým proudem nebo nesprávnou funkci detektoru.

4. UPOZORNĚNÍ NA NÍZKÝ STAV BATERIE

Pokud je detektoru téměř vybitá, detektor to bude signalizovat „cvrkáním“ a červená LED dioda bude blikat každých 40 sekund.

4.1. Pro modely FA6111, FA6115 a FA6215 s vyměnitelnou baterií

4.1.1.Opatrně otočte detektorem proti směru hodinových ručiček a vyměňte zařízení z uchytkové základny.

4.1.2.Baterie vyměňte bez odkladu (do 30 dnů).

4.1.3. Po výměně baterií detektor vždy otestujte.

POZNÁMKA:Modely FA6111, FA6115 a FA6215 vyžadují 2 baterie typu AA. Při normálním používání by baterie měla vydržet přibližně tři roky u modelu FA6111 a pář let u FA6115 a FA6215.Použití jiné než zde doporučené baterie může mít za následek poškození detektoru: Duracell AA MN1500 Alkaline, GP AA GNT15A Alkaline, Energizer AA L91 Lithium.

4.2. Pro model FA6120 se zatavenou baterií

4.2.1.Opatrně otočte detektorem proti směru hodinových ručiček a vyměňte zařízení z uchytkové základny.

4.2.2.Vyměňte detektor bez odkladu* (do 30 dnů). (* Pokud je detektor stále v záruce, obraťte se na technickou podporu.)

5. INDIKACE ZÁVADY

5.1.Pokud nastane závada, detektor bude dvakrát „cvrkát“ a blikat v intervalu 40 sekund.

5.2. Je-li detektor stále v záruce, kontaktujte technickou podporu.

5.3. Pokud detektor již není v záruce, okamžitě jej vyměňte.

Indikatory stavu systému: Pokud dojde k poruše, detektor bude signalizovat následujícími způsoby:

	Zvuková signalizace	LED světelná signalizace	Potřebný úkon
Nizký stav baterie	1 pípnutí/ 40 sekund	1 bliknutí/ 40 sekund	FA6111, FA6115, FA6215: Vyměňte baterie FA6120: Vyměňte detektor do 30 dní
Závada	1 dvojitě pípnutí/ 40 sekund	1 dvojitě bliknutí/ 40 sekund	Nemusí signalizovat výstrahu – detektor bez odkladu vyměňte
Konec životnosti	1 trojitě pípnutí/ 40 sekund	1 trojitě bliknutí/ 40 sekund	Nemusí signalizovat výstrahu – detektor bez odkladu vyměňte

POSTUPY PRO ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud detektor koufe/tepla během testování zvukově nesignalizuje:

• Zkontrolujte, zda je detektor aktivován.

• Pokud testujete po první instalaci, počkejte několik sekund, než se detektor usadí.

• Chcete-li slyšet zvukovou signalizaci s maximální hlasitostí * stiskněte dvakrát tlačítko Test / «*»

• Pokud byl detektor přepnut do tichého režimu a je v režimu nízké citlivosti, testování nemusí fungovat. Počkejte 15 minut a opakujte.

• Pokud máte model FA6111, FA6115 nebo FA6215, vyměňte baterie.

Pokud se detektor koufe/tepla aktivuje z důvodu známého falešného poplachu:

• Zkontrolujte umístění zařízení.

• Vyčistěte detektor.

Pokud detektor koufe/tepla vydává neobvyklé zvuky nebo přerušované „cvrkání“:

• Zkontrolujte umístění zařízení.

• Vyčistěte detektor.

• Zkontrolujte, zda je vaše zařízení skutečným zdrojem cvrkání; ujistěte se, že zvuk není vydáván jiným detektorem.

Při častém vyskytu nechtěných alarmů:

• Zkontrolujte umístění zařízení.

• Vyčistěte detektor.

Pokud je indikována porucha nebo konec životnosti:

POZNÁMKA: Pokud je detektor stále v záruce, obraťte se na technickou podporu.

Pokud se světlo na FA6111 nerozsvítí:

• Zkontrolujte, zda je zařízení stále v záruce. Pokud ano, kontaktujte technickou podporu, jinak detektor okamžitě vyměňte.

6. FUNKCE TICHÁ

V případě požáru bude detektor nepřetržitě zvukově signalizovat 3 pípnutími a LED bude blikat v jednosekundovém intervalu*. Únikové světlo na FA6111 bude stále svítit.

6.1. Stiskněte tlačítko Test / «*»

6.2.Detektor zmizne na 10 minut a Červená LED dioda bude nadále blikat.

Detektory koufe mohou reagovat na páry vznikající při vaření či vypary vznikající v jiných situacích, které nepředstavují hrozbu. Váš detektor je vybaven „tichou“ (silence) technologií. V případě známého falešného poplachu jej můžete dočasné ztlástit stisknutím tlačítka Test / «*». LED dioda bude i nadále blikat v intervalu jedné sekundy k signalizaci toho, že je detektor v tichém režimu. Detektor se po 10 minutách automaticky přepne zpět na normální citlivost.

NIKDY ZÁMNĚ ALARM NEIGNORUJTE. Ozve-li se alarm, je to výstraha upozorňující na potenciálně nebezpečnou situaci. Neignorujte jej. Ignorování alarmu může mít za následek újm na zdraví či úmrtí. Pokud se aktivuje váš kouřový nebo tepelný detektor a nejste si absolutně jistí zdrojem požáru, okamžitě odvěďte všechny osoby z domu.

POZNÁMKA: Pouze pro detektory tepla FA6215: po 30 minutách zvukové signalizace detektor produkuje pauzu mezi zvukovými výstrahami (přibližně o 12 sekund), k úspore energie.

Ak dojde k častým nechceným poplachom:

• Skontrolujte umiestnenie zariadenia.

• Hlasič vyčistite.

Ak je indikovaná porucha alebo koniec životnosti:

• Hlasič okamžite vymeňte.

Ak svetlo na FA6111 nesvieti:

• Skontrolujte, či zariadenie stále spadá pod záruku. Ak je to tak, obráťte sa na technickú podporu, inak hlasič okamžite vymeňte.

6. FUNKCIA SILENCE

V prípade požiaru váš hlasič vydá 3 nepretržité pípnutia a kontrolka LED zabliká raz za sekundu*. Hlasič s výstražným svetlom FA6111 bude svietiť nepretržite.

6.1. Stlačte tlačidlo Test / «*»

6.2. Hlasič sa na 10 minút stlmí a červená kontrolka LED bude naďalej blikat.

Dymové hlásiče môžu reagovať na páry vznikajúcu pri vareí alebo iných situáciách, ktoré nepredstavujú nebezpečenstvo. Hlasič je vybavený technológiou Silence (Slmencie). V prípade známeho falošného poplachu možno hlasič dočasne stlmí stlačením tlačidla Test / «*». LED kontrolka bude nepretržite blikat každú sekundu, čo naznačuje, že je aktívny režim Silence. Hlasič sa po 10 minútach automaticky vráti k plnej citlivosti.

POPLACH NIKDY NEIGNORUJTE. Ak zaznie poplach, znamená pre vás výstrahu pred potenciálne nebezpečnou situáciou. Neignorujte ho. Ignorovanie poplachu môže mať za následok zranenie alebo smrť. Ak sa aktivuje dymový alebo tepelný hlásič a nemáte úplnú istotu, čo je zdrojom ohňa, zabezpečte, aby všetky osoby okamžite vyšli von z domu.

POZNÁMKA: Iba pre tepelné hlásiče FA6215; po 30 minútach zvukového signálu hlasič sa zvýši prestávka medzi upozorneniami (o približne 12 sekund), aby sa šetrla energia. Kontrolka LED bude blikat raz za sekundu. Kontrolka LED bude blikat raz za sekundu.

7. FUNKCIA SLEEP EASY™

Ak sa v noci vyskytne cvrkavý zvuk indikujúci nízky stav nabíjatebaterie, hlasič možno stlmí, aby vám nebránil v spanku.

7.1. Stlačte tlačidlo Test / «*»

7.2. Hlasič sa na 8 hodín stlmí a červená kontrolka LED bude naďalej blikat.

При частих небажаних спрацюваннях:

• Перевірте розташування пристрою.

• Очистіть сповіщувач.

Якщо з'явився повідомлення про помилку або завершення терміну експлуатації:
• Негативно сповіщувач.
Вивніть заводсьа мікромаша швидше, щоб забезпечити захист на випадок пожежі. У режимі Sleep Easy сповіщувач усе одно вивалюватиме діт (теплову), однак ви повинні замінити сам пристрій або його батарею протягом 30 днів.

* Якщо у вас модель FA6111, FA6115 або FA6215, після повної індикації про низький рівень заряду батарей замінити їх якомога скоріше.

Після заміни батарей режим Sleep Easy™ буде вимкнено на 30 днів.

При низькому заряді батарей пристрій видаватиме короткі сигнали, а світлодіод спалахуватиме щосекунди. * Світловий укалювачі сповіщувач FA6111 горітиме постійно.

6.1. Натисніть кнопку Test / «*»

6.2. Сигнал перестане луцати на 10 хвилин, при цьому червоний світлодіод продовжить спалахувати.

Димові сповіщувачі можуть реагувати на хвонні випромінювання та інші явища, які не становлять небезпеки. Сповіщувач може працювати у беззвучному режимі. У разі відомого хибного спрацювання можна тимчасово перевести пристрій у беззвучний режим, натиснувши кнопку Test / «*». Світлодіод продовжить спалахувати щосекунди, сигналізуючи, що пристрій перебуває в беззвучному режимі. Сповіщувач повернеться до повної чутливості через 10 хвилин.

ЗА ЖОДИНИХ ОБСТАНОВ НЕ ІГНОРУЙТЕ СИГНАЛИ. Спрацювання сповіщувача попереджає вас про потенційно небезпечну ситуацію. Цим сповіщенням не можна нехтувати. Ігнорування сигналіс може призвести до травмування або смерті. Якщо при активації димового або теплового сповіщувача ви не впевнені, що це саме з джерелом вогню, одразу евакууйте всіх присутніх з будівлі.

* ПРИМІТКА. Лише для теплових сповіщувачів FA6215: після видавання звукових сигналів протягом 30 хвилин пристрій збільшить паузу між сигналами (приблизно на 12 секунд), що заощаджує заряд. При цьому світлодіод продовжить спалахувати раз на секунду.

7. ФІРМОВИЙ РЕЖИМ SLEEP EASY™
Якщо короткий сигнал про низький рівень заряду батарей спрацює в нічний час доби, пристрій можна перевести в беззвучний режим, щоб він не заважав спати.

LED dioda bude i nadále blikat v intervalu jedné sekundy. LED dioda bude i nadále blikat v intervalu jedné sekundy.

7. FUNKCE SLEEP EASY™

Ozve-li se „zavrkáním“ upozorňující na nízký stav baterie, hlasič možno stlmí, aby vám nebránil ve spanku.

7.1. Stiskněte tlačítko Test / «*»

7.2. Detektor zmizne na 8 hodin a červená LED dioda bude nadále blikat.

7.3. **ÚČINTE OPATŘENÍ k výměně DETEKTORU** nebo baterií NÁSLEDUJÍCÍ DEN (viz část Upozornění na nízký stav baterie)

Co nejříve přijměte opatření k zajištění ochrany v případě požáru. Detektor bude i během režimu „klidný spánek“ stále detekovat kouř (nebo teplo), ale musíte jej vyměnit do 30 dnů.

• Pokud máte model FA6111, FA6115 nebo FA6215 a je signalizován nízký stav baterie, co nejříve baterie vyměňte. Po výměně baterie bude funkce „klidný spánek“ deaktivována po dobu 30 dní.

• Pokud máte model FA6120, detektor vyměňte. Je-li detektor stále v záruce, kontaktuje náš tým technické podpory.

POZNÁMKA: Cvrkání signalizující nízký stav baterie může zesílit maximálně 10 krát. DETEKTOR NEJDE ZTÍŠT. POKUD SIGNALIZUJE PORUCHU NEBO KONEC ŽIVOTNOSTI (viz oddíl „Signalizace poruchy“).

ZÁRUKA A LIKVIDACE

FireAngel Safety Technology Limited zaručuje původnímu kupujícímu, že náš uzavřený detektor koufe nebo tepla bude při běžném domácím použití a provozu bez závad materiálu a zpracování po dobu 5 (peti) od data nákupu. Nevztahuje se na vyměnitelné baterie FA6111, FA6115 FA6215). Pokud je produkt zasílán zpět společnosti FireAngel Safety Technology Limited s dokladem a datem nákupu, FireAngel Safety Technology Limited tímto zaručuje, že během 5 (peti) let počínaje dnem nákupu FireAngel Safety Technology Limited, podle svého uvážení, přistoupí na bezplatnou výměnu zařízení. Záruka na výměnu detektoru FA6111, FA6115, FA6120 a FA6215 bude platit po zbytek původní záruky v případě původního nákupu